Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►B **ROZPORZĄDZENIE RADY (WE, EURATOM) NR 1150/2000**

z dnia 22 maja 2000 r.

wykonujące ►M2 decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich ◄

(Dz.U. L 130 z 31.5.2000, str. 1)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►M1	Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 2028/2004 z dnia 16 listopada 2004 r.	L 352	1	27.11.2004
►M2	Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 105/2009 z dnia 26 stycznia 2009 r.	L 36	1	5.2.2009

sprostowane przez:

►C1 Sprostowanie, Dz.U. L 105 z 13.4.2006, str. 64 (2028/2004)

▼B

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE, EURATOM) NR 1150/2000

z dnia 22 maja 2000 r.

wykonujące ►M2 decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich ◄

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 279,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 183,

uwzględniając decyzję Rady 94/728/WE, Euratom z dnia 31 października 1994 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot ([1]), w szczególności jej art. 8 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ([2]),

uwzględniając opinię Trybunału Obrachunkowego ([3]),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom) nr 1552/89 z dnia 29 maja 1989 r. wykonujące decyzję 88/376/EWG, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot ([4]), było wielokrotnie i istotnie zmieniane ([5]). Dla jasności i ze względów praktycznych rozporządzenie to należy zatem skodyfikować.

(2) Wspólnota musi mieć dostęp do środków własnych, określonych w art. 2 decyzji 94/728/WE, Euratom na możliwie najlepszych warunkach. W tym celu muszą być ustanowione uzgodnienia w odniesieniu do państw w zakresie przekazywania Komisji środków własnych przyznanych Wspólnotom.

(3) Tradycyjne środki własne są nakładane przez Państwa Członkowskie zgodnie z przepisami ustawowymi, wykonawczymi i administracyjnymi, które są, tam gdzie jest to konieczne, dostosowywane do wymagań wspólnotowych regulacji. Komisja musi monitorować takie dostosowanie i, tam gdzie jest to konieczne, przedstawiać propozycje.

(4) Rada i przedstawiciele rządów Państw Członkowskich, zebrani w Radzie, przyjęli rezolucję z dnia 13 listopada 1991 r. w sprawie ochrony interesów finansowych Wspólnoty ([6]).

(5) Pojęcie ustalenia tytułu musi być zdefiniowane w odniesieniu do środków własnych oraz szczegółowe reguły muszą być określone w celu spełniania obowiązku ustalenia środków własnych, określonych w art. 2 ust. 1 lit. a) i b) decyzji 94/728/WE, Euratom.

(6) W odniesieniu do środków własnych pochodzących z opłat cukrowych, które muszą być uzyskane w roku budżetowym

([1]) Dz.U. L 293 z 12.11.1994, str. 9. Decyzja zastępująca decyzję nr 88/376/WE, Euratom (Dz.U. L 185 z 15.7.1988, str. 24).
([2]) Opinia wydana dnia 18 stycznia 2000 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).
([3]) Dz.U. C 145 z 9.5.1998, str. 1.
([4]) Dz.U. L 155 z 7.6.1989, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (Euratom,WE) nr 1355/96 (Dz.U. L 175 z 13.7.1996, str. 3).
([5]) Patrz część B Załącznika.
([6]) Dz.U. C 328 z 17.12.1991, str. 1.

▼B

odpowiadającym rokowi gospodarczemu, do którego odnoszą się wydatki, należy ustanowić przepisy dotyczące Państw Członkowskich w celu uczynienia takich opłat dostępnymi dla Komisji w ciągu roku budżetowego, w którym zostały one ustalone.

(7) Należy zwiększyć przejrzystość systemu środków własnych oraz ilość informacji przekazywanych organowi budżetowemu.

(8) Państwa Członkowskie muszą przechowywać do dyspozycji Komisji i, tam gdzie jest to konieczne, przesyłać jej dokumenty i informacje niezbędne do umożliwienia Komisji wykonywania uprawnień przyznanych jej w odniesieniu do środków własnych Wspólnot.

(9) Władze krajowe odpowiedzialne za gromadzenie środków własnych muszą być w stanie przedstawić w każdej chwili Komisji dokumenty potwierdzające zgromadzone środki własne.

(10) Uzgodnienia zgodnie z którymi Państwa Członkowskie składają sprawozdania Komisji powinny umożliwić Komisji monitorowanie działań Państw Członkowskich mających na celu uzyskanie środków własnych, w szczególności w przypadkach nadużyć finansowych i nieprawidłowości.

(11) Odrębne rachunki powinny być prowadzone w odniesieniu do tytułów dochodów budżetowych, które nie zostały uzyskane. Rachunki te, jak również składanie kwartalnego sprawozdania z takich rachunków powinno umożliwiać Komisji ściślejsze monitorowanie działań podejmowanych przez Państwa Członkowskie w zakresie gromadzenia środków własnych, w szczególności tych zagrożonych w wyniku nadużyć finansowych lub nieprawidłowości.

(12) Należy określić termin przedawnienia w stosunkach między Państwami Członkowskimi a Komisją, ponieważ nowe tytuły dochodów budżetowych ustalone przez Państwo Członkowskie w odniesieniu do lat wcześniejszych, uznaje się za ustalone w odniesieniu do roku bieżącego.

(13) Należy ustanowić przepisy, w odniesieniu do środków własnych pochodzących z podatku od wartości dodanej, zwanych dalej „środkami z tytułu VAT”, określonych w art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 94/728/WE, Euratom, dotyczące Państw Członkowskich mające na celu udostępnienie Wspólnocie, w dwunastu równych częściach, środków własnych uwzględnionych w budżecie a następnie dostosowanie kwot udostępnionych zgodnie z rzeczywistą podstawą środków z tytułu VAT, gdy będą one w całości znane.

(14) Procedurę tę stosuje się również do środka dodatkowego, określonego w art. 2 ust. 1 lit. d) wymienionej decyzji, zwanego dalej „środkiem dodatkowym”, utworzonym zgodnie z dyrektywą Rady 89/130/EWG, Euratom z dnia 13 lutego 1989 r. w sprawie harmonizacji obliczania produktu narodowego brutto w cenach rynkowych ([1]).

(15) Środki własne muszą być udostępnione poprzez wpis należności na rachunek otwarty w tym celu w imieniu Komisji przez Skarb Państwa lub organ wyznaczony przez każde Państwo Członkowskie. W celu ograniczenia przepływu środków finansowych do takiego, który jest niezbędny do wykonania budżetu, Wspólnota musi ograniczyć się do dokonywania wypłat z wyżej wymienionych rachunków na pokrycie potrzeb gotówkowych Komisji.

(16) Wypłacanie pomocy wynikającej ze stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 1765/92 z dnia 30 czerwca 1992 r. ustanawia-

([1]) Dz.U. L 49 z 21.2.1989, str. 26.

▼B

jącego system wsparcia dla producentów niektórych roślin uprawnych [1], jest zasadniczo skoncentrowane w pierwszych miesiącach roku; Komisja musi posiadać wystarczające środki gotówkowe do dokonywania tych wypłat.

(17) Decyzja Rady 94/729/WE z dnia 31 października 1994 r. dotycząca dyscypliny budżetowej [2] przewiduje uwzględnienie w ogólnym budżecie Unii Europejskiej rezerwy odnoszącej do wspólnotowych pożyczek i gwarancji kredytowych udzielanych państwom trzecim i w tych państwach oraz rezerwy na pomoc w nagłych wypadkach. Należy wprowadzić zmiany w celu objęcia wpisywania środków własnych odpowiadających tym rezerwom.

(18) W celu zapewnienia, aby wspólnotowy budżet był finansowany we wszystkich okolicznościach, procedura udostępniania wkładów opartych na produkcie narodowym brutto, zwanych dalej „składkami finansowymi wynikającymi z PNB" określonych w art. 2 ust. 7 decyzji 88/376/EWG, Euratom, powinna zostać ustanowiona.

(19) Bilans, który ma być przeniesiony na następny rok budżetowy powinien być określony.

(20) Państwa Członkowskie powinny prowadzić kontrole i badania odnoszące się do ustalania i udostępniania środków własnych. Komisja powinna wykonywać swoje uprawnienia zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. Uprawnienia Komisji powinny być określone w odniesieniu do środków inspekcji dotyczących dodatkowego środka.

(21) Ścisła współpraca między Państwami Członkowskimi a Komisją ułatwi prawidłowe stosowanie reguł finansowych dotyczących środków własnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

TYTUŁ I

Przepisy ogólne

▼M2

Artykuł 1

Zasoby własne Wspólnot Europejskich określone w decyzji 2007/436/WE, Euratom [3], zwane dalej „środkami własnymi", są udostępniane Komisji i poddawane kontroli w sposób określony w niniejszym rozporządzeniu bez uszczerbku dla rozporządzenia (EWG, Euratom) nr 1553/89 [4], rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1287/2003 [5] i dyrektywy Rady 89/130/EWG, Euratom [6].

---

[1] Dz.U. L 181 z 1.7.1992, str. 12. Rozporządzenie zastąpione rozporządzeniem (WE) nr 1251/1999 (Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 1).
[2] Dz.U. L 293 z 12.11.1994, str. 14.
[3] Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17.
[4] Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom) nr 1553/89 z dnia 29 maja 1989 r. w sprawie ostatecznych jednolitych warunków poboru środków własnych pochodzących z podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 155 z 7.6.1989, s. 9).
[5] Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1287/2003 z dnia 15 lipca 2003 r. w sprawie harmonizacji dochodu narodowego brutto w cenach rynkowych (Dz.U. L 181 z 19.7.2003, s. 1).
[6] Dz.U. L 49 z 21.2.1989, s. 26.

▼B

Artykuł 2

1. Do celów stosowania niniejszego rozporządzenia, tytuł Wspólnot do środków własnych, określonych w ►M2 art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2007/436/WE, Euratom ◄ jest ustalony gdy zostały spełnione warunki przewidziane w regulacjach celnych dotyczących wpisu tytułu dochodów budżetowych w rachunkach i powiadamiania dłużnika.

2. Datą ustalenia tytułu, określoną w ust. 1 jest data wpisu do księgi rachunkowej przewidzianej w regulacjach celnych.

W odniesieniu do opłat i innych należności związanych ze wspólną organizacją rynku cukru, datą ustalenia tytułu określoną w ust. 1 jest data powiadomienia przewidziana w regulacjach dotyczących cukru.

W przypadku gdy powiadomienie nie zostało wyraźnie przewidziane, datą tą jest data ustalenia przez Państwa Członkowskie należności dłużników, tam gdzie jest to konieczne, w formie zaliczki lub zapłaty salda.

3. W sprawach spornych, właściwe władze administracyjne uznaje się, do celów ustalenia tytułu, określonego w ust. 1, za będące w stanie obliczyć kwotę tytułu dochodów budżetowych nie później niż przy podjęciu pierwszej decyzji administracyjnej, powiadamiającej dłużnika jest o długu, lub przy wszczęciu postępowania sądowego, jeżeli nastąpiło to wcześniej.

Datą ustalenia tytułu, określoną w ust. 1 jest data decyzji lub data obliczenia, które ma być dokonane po wyżej wymienionym wszczęciu postępowania sądowego.

4. Ustęp 1 stosuje się w przypadku gdy powiadomienie musi zostać sprostowane.

Artykuł 3

Państwa Członkowskie podejmują wszelkie właściwe środki w celu zapewnienia, aby dokumenty uzupełniające, które dotyczą ustalenia i udostępnienia środków własnych były przechowywane przez okres co najmniej trzech lat kalendarzowych, licząc od końca roku, którego dokumenty uzupełniające dotyczą.

▼M2

Dokumenty uzupełniające odnoszące się do procedur i podstawowych statystyk określonych w art. 3 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1287/2003 przechowywane są przez państwa członkowskie do dnia 30 września czwartego roku następującego po danym roku budżetowym. Dokumenty uzupełniające dotyczące środków z tytułu VAT są przechowywane przez taki sam okres.

▼B

W przypadku gdy kontrola zgodnie z art. 18 i 19 niniejszego rozporządzenia lub art. 11 rozporządzenia (EWG, Euratom) nr 1553/89 dokumentów uzupełniających, określonych w akapicie pierwszym i drugim, wykaże, że wymagane jest sprostowanie, dokumenty te przechowuje się po upływie terminu przewidzianego w akapicie pierwszym, przez wystarczający okres umożliwiający dokonanie monitorowanie sprostowania.

Artykuł 4

1. Każde Państwo Członkowskie podaje do wiadomości Komisji:

a) nazwy urzędów lub jednostek odpowiedzialnych za ustalanie, gromadzenie, udostępnianie i kontrolowanie środków własnych, jak również podstawowe przepisy dotyczące zadań i funkcjonowania tych urzędów lub jednostek;

▼B

b) ogólne przepisy ustanowione na mocy przepisów ustawowych, wykonawczych, administracyjnych oraz tych odnoszących się do procedur księgowych dotyczących ustalania gromadzenia, udostępniania i kontroli środków własnych przez Komisję;

c) dokładne nazwy wszelkiej dokumentacji administracyjnej i księgowej, w której wpisywane są ustalone tytuły dochodów budżetowych jak określono w art. 2, w szczególności nazwy dokumentacji wykorzystywanej do sporządzania rachunków przewidzianych w art. 6.

Komisja jest niezwłocznie powiadamiana o każdej zmianie tych nazw lub przepisów.

2. Komisja przekazuje innym Państwom Członkowskim, na ich wniosek, informacje określone w ust. 1.

▼M2

Artykuł 5

Stawka, o której mowa w art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom, która jest ustalana w ramach procedury budżetowej, obliczana jest jako procent sumy prognozowanego dochodu narodowego brutto (zwanego dalej „DNB") państw członkowskich w taki sposób, aby w całości pokryć tę część budżetu, która nie jest finansowana z dochodów, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a) i b) decyzji 2007/436/WE, Euratom, z wkładów pieniężnych na dodatkowe programy badań i rozwoju technologicznego ani z innych dochodów.

Stawka ta wyrażana jest w budżecie liczbą zawierającą tyle miejsc po przecinku, ile potrzeba, aby w całości podzielić między państwa członkowskie środki oparte na DNB.

▼B

TYTUŁ II

Rachunki dotyczące środków własnych

Artykuł 6

1. Rachunki dotyczące środków własnych prowadzone jest przez Skarb każdego Państwa Członkowskiego lub organ wyznaczony przez każde Państwo Członkowskie i z podziałem na rodzaj środków.

2. Do celów rachunkowości w zakresie środków własnych, miesiąc upływa nie wcześniej niż o godzinie 13 ostatniego dnia roboczego miesiąca, w którym ustalenie tytułu zostało dokonane.

3. a) Z zastrzeżeniem lit. b) niniejszego ustępu, tytuły dochodów budżetowych ustalone zgodnie z art. 2 są wpisywane w rachunkach najpóźniej pierwszego dnia roboczego po 19 dniu drugiego miesiąca następującego po miesiącu, w którym tytuł dochodów budżetowych został ustalony.

b) Ustalone tytuły dochodów budżetowych nieuwzględnione w rachunkach określonych w lit. a), ze względu na to, że nie zostały jeszcze uzyskane ani nie przewidziano zabezpieczenia wykazywane są na odrębnych rachunkach w terminie ustanowionym w lit. a). Państwa Członkowskie mogą przyjąć tę procedurę, jeżeli ustalone tytuły dochodów budżetowych, w odniesieniu do których zabezpieczenie zostało przewidziane, są kwestionowane oraz mogą podlegać zmianie w wyniku rozstrzygnięcia sporu, który powstał.

▼M2

c) Niezależnie od tego, środki z tytułu VAT i środki dodatkowe, uwzględniając wpływ na te środki rabatu przyznanego Zjednoczo-

▼M2

nemu Królestwu na nierównowagę budżetową oraz obniżki brutto przyznanej Niderlandom i Szwecji, są księgowane na rachunkach określonych w lit. a) w następujący sposób:

— dwunasta część, o której mowa w art. 10 ust. 3, jest zapisywana pierwszego dnia roboczego każdego miesiąca,

— salda, o których mowa w art. 10 ust. 4 i 6 oraz dostosowania określone w art. 10 ust. 5 i 7 zapisywane są raz do roku, z wyjątkiem szczególnych dostosowań określonych w art. 10 ust. 5 tiret pierwsze, które są zapisywane na rachunkach pierwszego dnia roboczego miesiąca następującego po zawarciu porozumienia między zainteresowanym państwem członkowskim a Komisją.

▼B

d) Ustalone tytuły dochodów budżetowych dotyczące opłat lub innych należności związanych ze wspólną organizacją rynku cukru, wpisywane są w rachunkach w sposób określony w lit. a). Jeżeli te tytuły dochodów budżetowych nie zostaną uzyskane w wyznaczonych terminach, Państwa Członkowskie mogą sprostować wpis i, w drodze wyjątku, wpisać tytuły dochodów budżetowych w odrębnych rachunkach.

4. W terminach określonych w ust. 3 każde Państwo Członkowskie przesyła Komisji:

a) miesięczne sprawozdanie dotyczące rachunków odnoszących się do tytułów dochodów budżetowych, określonych w ust. 3 lit. a).

Wraz z miesięcznymi sprawozdaniami zainteresowane Państwa Członkowskie przekazują szczegółowe informacje lub sprawozdania dotyczące potrąceń ze środków własnych, opartych na przepisach odnoszących się do terytoriów o szczególnym statusie.

b) kwartalne sprawozdanie dotyczące odrębnych rachunków, określonych w ust. 3 lit. b).

▼M1

Wraz z ostatnim sprawozdaniem kwartalnym za dany rok, Państwa Członkowskie przekazują szacunkowe obliczenie całkowitej ilości należności, których ściągnięcie jest mało prawdopodobne, wykazanych na odrębnym rachunku na dzień 31 grudnia danego roku.

▼B

Szczegółowe reguły dotyczące miesięcznych i kwartalnych sprawozdań, określonych w akapicie pierwszym, jak również ich należycie uzasadnione zmiany, są ustanowione przez Komisję po konsultacji z Komitetem, określonym w art. 20. Reguły te przewidują stosowne terminy ich wykonania.

5. W terminie dwóch miesięcy od końca każdego kwartału, każde Państwo Członkowskie przesyła Komisji opis wykrytych nadużyć finansowych i nieprawidłowości, obejmujących tytuły dochodów budżetowych powyżej 10 000 EUR.

W najszerszym możliwym zakresie, Państwo Członkowskie przekazuje następujące informacje szczegółowe:

— rodzaj nadużycia finansowego i/lub nieprawidłowości (opis, odnośna procedura celna),

— kwotę środków własnych od których uiszczenia się uchylono lub domniemany rząd wielkości,

— towary, których to dotyczy (pozycja taryfy, pochodzenie, miejsce z którego pochodzą),

— zwięzły opis mechanizmu nadużycia finansowego,

— rodzaj kontroli, która doprowadziła do wykrycia nadużycia finansowego lub nieprawidłowości,

▼B

— krajowe urzędy lub jednostki, które wykryły nadużycie finansowe lub nieprawidłowość,

— osiągnięty etap procedury, włącznie z etapem uzyskania, z odniesieniem do ustalenia tytułu już ądokonanego,

— odniesienie do powiadomienia o sprawie na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 515/97 ([1]),

— w stosownych przypadkach, zaangażowane Państwa Członkowskie,

— środki podjęte lub przewidziane mające na celu zapobieżenie powtarzania się przypadków nadużycia finansowego lub nieprawidłowości już wykrytych.

Wraz z każdym sprawozdaniem kwartalnym na podstawie akapitu pierwszego, każde Państwo Członkowskie podaje szczegółowe informacje w odniesieniu do pozycji dotyczących przypadków nadużyć finansowych lub nieprawidłowości, uprzednio zgłoszonych Komisji, których uzyskanie, unieważnienie lub nie uzyskanie nie było wskazane wcześniej.

W tym celu, każde Państwo Członkowskie wskaże w odniesieniu do każdego z przypadków określonych w akapicie pierwszym:

— odniesienie do oryginalnego zawiadomienia,

— saldo które ma być spłacone w ciągu poprzedniego kwartału,

— datę ustalenia tytułu,

— datę wpisu do odrębnych rachunków przewidzianych w ust. 3 lit. b),

— kwoty uzyskane w danym kwartale,

— korekty podstawy (poprawki/skreślenia) w danym kwartale,

— kwoty odpisane,

— osiągnięty etap procedury administracyjnej i sądowej,

— saldo które ma być spłacone z końcem danego kwartału.

Szczegółowe informacje w zakresie powyższych opisów oraz właściwie uzasadnione ich zmiany opracowywane są przez Komisję po konsultacji z Komitetem określonym w art. 20. Przewidują one stosowne terminy ich wprowadzenia w życie.

▼M1

Artykuł 7

Po dniu 31 grudnia trzeciego roku następującego po danym roku, nie dokonuje się dalszych korekt sumy z miesięcznych sprawozdań przekazanych przez Państwa Członkowskie zgodnie z art. 6 ust. 4 lit. a) za dany rok, z wyjątkiem przypadków zgłoszonych przed tym dniem przez Komisję lub zainteresowane Państwo Członkowskie.

▼B

Artykuł 8

Poprawki dokonane na mocy art. 2 ust. 4 dodaje się lub odejmuje od ogólnej kwoty ustalonych tytułów dochodów budżetowych. Są one zapisywane w rachunkach, jak określono w art. 6 ust. 3 lit. a) i b) oraz w sprawozdań jak określono w art. 6 ust. 4 zgodnie z datą tych poprawek.

([1]) Rozporządzenie Rady (WE) nr 515/97 z dnia 13 marca 1997 r. w sprawie wzajemnej pomocy między organami administracyjnymi Państw Członkowskich i współpracy między Państwami Członkowskimi a Komisją w celu zapewnienia prawidłowego stosowania przepisów prawa celnego i rolnego (Dz.U. L 82 z 22.3.1997, str. 1).

▼B

Poprawki w odniesieniu do przypadków nadużyć finansowych i nieprawidłowości już zgłoszonych Komisji, są wyróżniane.

TYTUŁ III

Udostępnianie środków własnych

Artykuł 9

1. Zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 10, każde Państwo Członkowskie zapisuje środki własne na rachunek otwarty w imieniu Komisji przez jego Skarb Państwa lub organ wyznaczony przez Państwo Członkowskie.

Taki rachunek jest prowadzony nieodpłatnie.

▼M2

1a. Państwa członkowskie lub organy przez nie wyznaczone przekazują Komisji drogą elektroniczną:

a) w dniu roboczym, w którym środki własne wpłynęły na rachunek Komisji, wyciąg z rachunku lub potwierdzenia dokonanej wpłaty, wykazującego wpis środków własnych;

b) bez uszczerbku dla lit. a), najpóźniej drugiego dnia roboczego po wpłaceniu środków na rachunek, wyciąg z rachunku wykazujący wpis środków własnych.

▼M1

2. Kwoty zapisane na dobro rachunku są księgowane w euro zgodnie z rozporządzeniem finansowym [1] mającym zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich i przepisami wykonawczymi do niego.

▼M2

Artykuł 10

1. Po potrąceniu kosztów poboru zgodnie z art. 2 ust. 3 i art. 10 ust. 3 decyzji 2007/436/WE, Euratom wpis środków własnych, określonych w art. 2 ust. 1 lit. a) tej decyzji dokonywany jest najpóźniej w pierwszym dniu roboczym po dziewiętnastym dniu drugiego miesiąca następującego po miesiącu, w którym tytuł do tych środków został ustalony zgodnie z art. 2 niniejszego rozporządzenia.

Niezależnie od tego w odniesieniu do tytułów dochodów budżetowych wykazanych na odrębnych rachunkach na mocy art. 6 ust. 3 lit. b) niniejszego rozporządzenia, wpis musi być dokonany najpóźniej w pierwszym dniu roboczym następującym po dziewiętnastym dniu drugiego miesiąca następującego po miesiącu, w którym tytuły dochodów budżetowych zostały uzyskane.

2. W razie potrzeby Komisja może zwrócić się do państw członkowskich o przyspieszenie o jeden miesiąc wpisu środków innych niż środki z tytułu VAT i środki dodatkowe na podstawie informacji dostępnej dla nich piętnastego dnia tego samego miesiąca.

Każdy przyspieszony wpis jest dostosowywany w następnym miesiącu, gdy dokonywany jest wpis wymieniony w ust. 1. Dostosowanie to powoduje wpis ujemnej kwoty równej kwocie podanej w przyspieszonym wpisie.

3. Środki z tytułu VAT i środki dodatkowe, przy uwzględnieniu wpływu rabatu przyznanego Zjednoczonemu Królestwu z tytułu nierównowagi budżetowej oraz obniżki brutto przyznanej Niderlandom i Szwecji na te środki, są zapisywane na rachunek w pierwszym dniu roboczym każdego miesiąca, przy czym kwoty te wynoszą jedną dwunastą właściwych sum w budżecie, przeliczonych na waluty

[1] Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

▼M2

krajowe według kursów wymiany na ostatni dzień publikacji roku kalendarzowego poprzedzającego okres budżetowy, opublikowanych w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* serii C.

W odniesieniu do szczególnych potrzeb związanych z pokryciem wydatków na EFRG, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1782/2003 z dnia 29 września 2003 r. ustanawiającym wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającym określone systemy wsparcia dla rolników ([1]) i w zależności od stanu rachunków bieżących Wspólnoty, Komisja może zwrócić się do państw członkowskich o przyspieszenie o jeden lub o dwa miesiące w pierwszym kwartale roku budżetowego wpisu jednej dwunastej lub części jednej dwunastej kwot w budżecie w odniesieniu do środków z tytułu VAT lub środków dodatkowych, przy uwzględnieniu wpływu rabatu przyznanego Zjednoczonemu Królestwu z tytułu nierównowagi budżetowej oraz obniżki brutto przyznanej Niderlandom i Szwecji.

Po pierwszym kwartale wymagany miesięczny wpis nie może przekroczyć jednej dwunastej środków z tytułu VAT i środków opartych na DNB, mieszcząc się przy tym w granicach kwot wpisanych w budżecie na ten cel.

Komisja wcześniej powiadamia o tym państwa członkowskie, nie później niż dwa tygodnie przed wymaganym wpisem.

Akapit ósmy dotyczący kwoty, która ma być wpisana w styczniu każdego roku, oraz akapit dziewiąty, mający zastosowanie w przypadku gdy budżet nie został ostatecznie przyjęty przed rozpoczęciem roku budżetowego, stosują się do tych wcześniejszych wpisów.

Wszelkie zmiany jednolitej stawki środków z tytułu VAT, stawki środków dodatkowych, rabatu przyznanego Zjednoczonemu Królestwu z tytułu nierównowagi budżetowej i jego finansowania, o którym mowa w art. 4 i 5 decyzji 2007/436/WE, oraz finansowania obniżki brutto przyznanej Niderlandom i Szwecji wymagają ostatecznego przyjęcia budżetu korygującego i powodują konieczność dostosowań dwunastych części, które zostały zapisane od początku roku budżetowego.

Takich ponownych dostosowań dokonuje się przy pierwszym wpisie po ostatecznym uchwaleniu budżetu korygującego, jeżeli został on przyjęty przed 16 dniem miesiąca. W przeciwnym wypadku ponowne dostosowania są dokonywane przy drugim wpisie po jego ostatecznym przyjęciu. W drodze odstępstwa od art. 8 rozporządzenia finansowego takie ponowne dostosowania są wpisywane na rachunkach w odniesieniu do roku budżetowego, którego dotyczy dany budżet korygujący.

Obliczenie dwunastej części dotyczącej stycznia każdego roku finansowego dokonuje się w oparciu o kwoty przewidziane w projekcie budżetu, o którym mowa w art. 272 ust. 3 Traktatu WE oraz art. 177 ust. 3 Traktatu EWEA, przeliczone na waluty krajowe według kursu wymiany obowiązującego pierwszego dnia notowań po 15 grudnia roku kalendarzowego, który poprzedza dany rok budżetowy; dostosowanie dokonywane jest przy wpisie dotyczącym następnego miesiąca.

Jeżeli budżet nie został ostatecznie przyjęty przed rozpoczęciem roku budżetowego, państwa członkowskie dokonują pierwszego dnia roboczego każdego miesiąca, w tym stycznia, wpisu jednej dwunastej kwoty środków z tytułu VAT oraz środków dodatkowych, z uwzględnieniem wpływu rabatu przyznanego Zjednoczonemu Królestwu z tytułu nierównowagi budżetowej oraz obniżki brutto przyznanej Niderlandom i Szwecji na te środki, zgodnie z zapisami w ostatnim ostatecznie przyjętym budżecie; dostosowanie dokonywane jest w pierwszym terminie wymagalności po ostatecznym przyjęciu budżetu, jeżeli budżet został przyjęty przed 16 dniem miesiąca. W przeciwnym wypadku dostosowania dokonuje się przy drugim terminie wymagalności po ostatecznym przyjęciu budżetu.

([1]) Dz.U. L 270 z 21.10.2003, s. 1.

▼M2

4. Na podstawie rocznego sprawozdania dotyczącego podstawy środków z tytułu VAT, o których mowa w art. 7 ust. 1 rozporządzenia (EWG, Euratom) nr 1553/89, każde państwo członkowskie jest obciążone kwotą obliczoną w oparciu o informacje zawarte w tym sprawozdaniu przy zastosowaniu jednolitej stawki przyjętej w odniesieniu do poprzedniego roku budżetowego i przelaną w formie dwunastu płatności dokonanych w ciągu tego roku budżetowego. Niezależnie od tego podstawa środków z tytułu VAT państwa członkowskiego, do którego stosowana jest powyższa stawka, nie może przekraczać wyznaczonej w art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom procentowej wartości DNB tego państwa, o którym to dochodzie mowa w ust. 7 zdanie pierwsze tego artykułu. Komisja sporządza saldo i podaje je do wiadomości państw członkowskich w czasie umożliwiającym im wpisanie tego salda na rachunku, określonym w art. 9 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, w pierwszym dniu roboczym grudnia tego samego roku.

5. Wszelkie korekty podstawy środków z tytułu VAT na mocy art. 9 ust. 1 rozporządzenia (EWG, Euratom) nr 1553/89 powodują w odniesieniu do każdego zainteresowanego państwa członkowskiego, którego podstawa, przy dopuszczeniu takich korekt, nie przekracza wartości procentowych określonych w art. 2 ust. 1 lit. b) i art. 10 ust. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom, następujące dostosowania salda, o którym mowa w ust. 4 niniejszego artykułu:

— korekty na mocy art. 9 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (EWG, Euratom) nr 1553/89 dokonane do dnia 31 lipca powodują ogólne dostosowanie wpisywane na rachunku określonym w art. 9 ust. 1 niniejszego rozporządzenia w pierwszym dniu roboczym grudnia tego samego roku. Niezależnie od tego szczególne dostosowanie może zostać wpisane przed tym dniem za porozumieniem państwa członkowskiego i Komisji,

— jeżeli środki przyjęte przez Komisję na mocy art. 9 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (EWG, Euratom) nr 1553/89 w celu skorygowania podstawy doprowadzą do dostosowania wpisów na rachunku określonym w art. 9 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, dostosowania takiego dokonuje się w dniu wyznaczonym przez Komisję, na podstawie tych środków.

Zmiany DNB, o których mowa w ust. 7 niniejszego artykułu, stanowią również przyczynę dostosowania sald wszystkich państw członkowskich, których podstawa, przy dopuszczeniu takich korekt, nie przekracza wartości procentowych określonych w art. 2 ust. 1 lit. b) i art. 10 ust. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom.

Komisja powiadamia państwa członkowskie o tych dostosowaniach w czasie umożliwiającym im wpisanie ich na rachunku określonym w art. 9 ust. 1 w pierwszym dniu roboczym grudnia tego samego roku.

Niezależnie od tego szczególne dostosowanie może być w dowolnym momencie wpisane za porozumieniem państwa członkowskiego i Komisji.

6. Na podstawie danych liczbowych dotyczących całkowitego DNB w cenach rynkowych oraz jego składników za poprzedni rok, przekazanych przez państwa członkowskie zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1287/2003, każde państwo członkowskie jest obciążone kwotą obliczoną przy zastosowaniu do DNB stawki przyjętej dla poprzedniego roku budżetowego i po uwzględnieniu płatności dokonanych w ciągu poprzedniego roku budżetowego. Komisja sporządza saldo i podaje je do wiadomości państw członkowskich w czasie umożliwiającym im wpisanie tego salda na rachunku, określonym w art. 9 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, w pierwszym dniu roboczym grudnia tego samego roku.

7. Wszelkie zmiany DNB z poprzednich lat budżetowych zgodnych z art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1287/2003, z zastrzeżeniem jego art. 5, stanowią przyczynę w odniesieniu do

▼M2

każdego zainteresowanego państwa członkowskiego dostosowania salda określonego zgodnie z ust. 6 tego artykułu Dostosowanie takie ustala się w sposób określony w ust. 5 akapit pierwszy tego artykułu. Komisja powiadamia państwa członkowskie o tych dostosowaniach tak, aby mogły one wpisać je na rachunku, o którym mowa w art. 9 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, w pierwszym dniu roboczym grudnia tego samego roku. Po dniu 30 września czwartego roku następującego po danym roku budżetowym żadne zmiany DNB nie są już uwzględniane, z wyjątkiem kwestii zgłoszonych w tym terminie przez Komisję lub państwo członkowskie.

8. Operacje określone w ust. 4–7 stanowią modyfikacje dochodów w odniesieniu do roku budżetowego, w którym są dokonywane.

9. Obniżka brutto przyznana Niderlandom i Szwecji jest finansowana przez wszystkie państwa członkowskie. Późniejsze zmiany wartości DNB nie prowadzą do zmiany finansowania tej obniżki brutto.

10. Zgodnie z art. 2 ust. 7 decyzji 2007/436/WE, Euratom, do celów stosowania tej decyzji, „DNB” oznacza DNB za dany rok według cen rynkowych określonych w rozporządzeniu (WE, Euratom) nr 1287/2003, z wyłączeniem lat poprzedzających rok 2002, dla których w dalszym ciągu PNB według cen rynkowych stanowi punkt odniesienia do obliczania środków dodatkowych, zgodnie z definicją podaną w dyrektywie 89/130/EWG, Euratom.

▼M1

Artykuł 10a

1. Jeżeli, stosownie do postanowień Traktatu Amsterdamskiego i jego protokołów 4 i 5, Państwo Członkowskie nie uczestniczy w finansowaniu szczególnego działania lub polityki Unii, jest ono uprawnione do, obliczonej zgodnie z postanowieniami ust. 2, korekty kwoty, jaką wpłaciło w środkach własnych za każdy rok, w którym nie uczestniczyło w finansowaniu. ►C1 Korekty tej dokonuje się tylko jeden raz i jest ona ostateczna w przypadku późniejszej modyfikacji wysokości ►M2 DNB ◄. ◄

2. ►C1 Komisja oblicza korektę w ciągu roku następującego po danym roku budżetowym, równocześnie z ustalaniem sald ►M2 DNB ◄ przewidzianym w art. 10 niniejszego rozporządzenia.

Obliczenia dokonuje się na podstawie następujących wielkości związanych z danym rokiem finansowym:

— wielkości ►M2 DNB ◄ w cenach rynkowych i jego składników, ◄

— poziomu wydatków operacyjnych z budżetu odpowiadającego danym działaniom lub polityce.

Korekta ta jest równa iloczynowi całkowitej kwoty wydatków, o których mowa, za wyjątkiem wydatków finansowanych przez uczestniczące państwa trzecie oraz wyrażonego procentowo stosunku ►M2 DNB ◄ Państwa Członkowskiego uprawnionego do korekty do ►M2 DNB ◄ wszystkich Państw Członkowskich. Korekta jest finansowana przez uczestniczące Państwa Członkowskie według skali ustalonej na podstawie stosunku ich odpowiednich ►M2 DNB ◄ do ►M2 DNB ◄ wszystkich uczestniczących Państw Członkowskich. Do celów obliczania korekty, kwoty przelicza się z waluty krajowej na euro według kursu wymiany z ostatniego dnia notowania w roku kalendarzowym poprzedzającym dany rok budżetowy.

Korekta nie podlega zmianom w przypadku późniejszej modyfikacji wysokości ►M2 DNB ◄.

3. Komisja w odpowiednim czasie powiadamia Państwa Członkowskie o wysokościach korekt tak, aby mogły one zapisać je na dobro rachunku określonego w art. 9 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, w pierwszym dniu roboczym grudnia.

▼M1

Artykuł 11

1. Wszelkie opóźnienie w dokonaniu zapisu na rachunku określonym w art. 9 ust. 1, prowadzi do zapłaty odsetek przez dane Państwo Członkowskie.

►C1 2. W przypadku Państw Członkowskich należących do unii gospodarczej i walutowej stopa odsetek jest równa stopie procentowej publikowanej w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* serii C, którą Europejski Bank Centralny stosował do swoich głównych operacji refinansowych ◄ w pierwszym dniu miesiąca wymagalności, powiększonej o dwa punkty procentowe.

Stopa ta wzrasta o 0,25 punktu procentowego za każdy miesiąc opóźnienia. Podwyższoną stopę stosuje się w stosunku do całego okresu opóźnienia.

3. W przypadku Państw Członkowskich nienależących do unii gospodarczej i walutowej, stopa odsetek jest równa stopie procentowej stosowanej przez banki centralne do operacji refinansowych w pierwszym dniu danego miesiąca, powiększonej o dwa punkty procentowe, lub, w stosunku do Państw Członkowskich, dla których stopa banku centralnego nie jest dostępna, stopa najbliższa jej równowartości, stosowana w pierwszym dniu danego miesiąca na rynku pieniężnym tego Państwa Członkowskiego, powiększona o dwa punkty procentowe. Stopa ta będzie podwyższana o 0,25 punktu procentowego za każdy miesiąc opóźnienia. Podwyższoną stopę procentową stosuje się w stosunku do całego okresu opóźnienia.

▼M2

4. Artykuł 9 ust. 1a i 2 stosuje się odpowiednio do zapłaty odsetek, o których mowa w ust. 1.

▼B

TYTUŁ IV

Zarządzanie środkami gotówkowymi

Artykuł 12

1. Komisja dokonuje wypłat kwot uwzględnionych na rachunkach określonych w art. 9 ust. 1, w zakresie niezbędnym do pokrycia wymogów środków gotówkowych wynikających z wykonania budżetu.

2. Jeżeli wymogi środków gotówkowych przewyższają aktywa na rachunkach, Komisja może pobrać nadwyżkę kwoty ogólnej tych aktywów z zastrzeżeniem dostępności środków w budżecie i w ramach limitów środków własnych wpisanych do budżetu. W tym wypadku Komisja powiadamia uprzednio Państwa Członkowskie o wszelkich możliwych do przewidzenia przekroczeniach wymogów.

3. W przypadku uchybienia w zakresie pożyczki zaciągniętej lub zagwarantowanej na podstawie decyzji i rozporządzeń Rady, w okolicznościach, w których Komisja nie może uruchomić innych środków przewidzianych w uzgodnieniach finansowych stosowanych do tych pożyczek, w terminie zapewniającym zgodność z zobowiązaniami prawnymi Wspólnoty wobec pożyczkodawców, ust. 2 i 4 mogą być tymczasowo stosowane, niezależnie od warunków określonych w ust. 2, w celu obsługi długów Wspólnoty.

4. Różnica między ogółem aktywów a wymogami środków gotówkowych jest dzielona między Państwa Członkowskie, w najszerszym możliwym zakresie, proporcjonalnie do szacowanych dochodów budżetu uzyskanych od każdego z Państw Członkowskich.

▼M1

5. ►M2 Państwa członkowskie lub organy przez nie wyznaczone wykonują polecenia zapłaty Komisji zgodnie z instrukcjami Komisji

▼M1

i nie później niż w ciągu trzech dni roboczych od ich otrzymania. ◄ Jednakże w przypadku transakcji przepływów gotówkowych Państwa Członkowskie wykonują polecenia zapłaty w terminie wymaganym przez Komisję.

▼M2

Państwa członkowskie lub organy przez nie wyznaczone przesyłają Komisji drogą elektroniczną, najpóźniej drugiego dnia roboczego po wykonaniu każdej transakcji, wyciąg z rachunku wykazujący odpowiednie przepływy finansowe.

▼M1

▼B

TYTUŁ VI

▼M1

Procedura stosowania art. 7 ►M2 decyzji 2007/436/WE, Euratom ◄

Artykuł 15

Do celów stosowania art. 7 ►M2 decyzji 2007/436/WE, Euratom ◄, saldo danego roku budżetowego składa się z różnicy między:

— wszystkimi dochodami zgromadzonymi w odniesieniu do tego roku budżetowego,

a

— kwotą płatności, które mają być zaksięgowane ze środków tego roku budżetowego, podwyższoną o kwotę środków tego samego roku budżetowego przeniesionych zgodnie z art. 9 rozporządzenia finansowego. Kwota różnicy zostaje podwyższona lub pomniejszona, z jednej strony o kwotę netto środków przeniesionych z poprzednich lat budżetowych, które zostały skreślone i, z drugiej strony, w drodze odstępstwa od art. 5 ust. 1 rozporządzenia finansowego o:

  — nadwyżki, które w wyniku wahań kursu euro, powstały w płatnościach w debet niezróżnicowanych środków przeniesionych z poprzedniego roku budżetowego na mocy art. 9 ust. 1 i 4 rozporządzenia finansowego,

  i

  — saldo powstałe z zysków i strat kursu w ciągu tego roku budżetowego.

▼B

Artykuł 16

Do końca października każdego roku budżetowego, Komisja dokonuje oszacowania środków własnych zgromadzonych za cały rok na podstawie danych jakimi dysponuje w danym czasie.

▼M1

Wszelkie znaczące różnice w stosunku do pierwotnych szacunków mogą spowodować przedłożenie listu w sprawie poprawek do wstępnego projektu budżetu na następny rok budżetowy lub do budżetu zmieniającego na bieżący rok budżetowy.

▼B

W odniesieniu do operacji, określonych w ►M2 art. 10 ust. 4–7 ◄, kwota dochodu określonego w budżecie na bieżący rok budżetowy może zostać zwiększona lub obniżona poprzez zmieniający budżet o kwotę uzyskaną z tych operacji.

▼B

TYTUŁ VII

Przepisy dotyczące środków inspekcyjnych

Artykuł 17

1. Państwa Członkowskie podejmują wszystkie wymagane środki w celu zapewnienia, aby kwota odpowiadająca tytułom dochodów budżetowych ustalonym na mocy art. 2 została udostępniona Komisji jak określono w niniejszym rozporządzeniu.

▼M1

2. Państwa Członkowskie są zwolnione z obowiązku udostępniania Komisji kwot odpowiadających ustalonym należnościom, które z racji

a) działania siły wyższej; lub

b) innych przyczyn, powstałych nie z ich winy,

okażą się nieściągalne.

Kwoty ustalonych należności uznaje się za nieściągalne decyzją odpowiednich organów administracyjnych, po ustaleniu przez nie, że kwot tych nie można uzyskać.

Kwoty należności uznaje się za nieściągalne najpóźniej po upływie pięciu lat od dnia ustalenia kwoty zgodnie z art. 2 lub, w przypadku wniesienia odwołania do organu administracyjnego bądź do sądu, po wydaniu, przekazaniu lub opublikowaniu rozstrzygnięcia końcowego.

W przypadku uzyskania zapłaty lub zapłaty częściowej, okres pięciu lat rozpoczyna bieg najpóźniej w dniu dokonania ostatniej zapłaty, o ile nie powoduje ona wygaśnięcia wierzytelności.

Kwoty, których nieściągalność stwierdzono lub kwoty uznawane za nieściągalne zostają ostatecznie usunięte z odrębnego rachunku, o którym mowa w art. 6 ust. 3 lit. b). ►C1 Zostaną one wykazane w załączniku do kwartalnego sprawozdania, o którym mowa w art. 6 ust. 4 lit. b) ◄ i, w odpowiednich przypadkach, w sprawozdaniu kwartalnym, o którym mowa w art. 6 ust. 5.

3. W ciągu trzech miesięcy od wydania decyzji administracyjnej, o której mowa w ust. 2 lub odpowiednio do terminów, o których mowa w tym ustępie, Państwa Członkowskie przekazują Komisji informacje o przypadkach, w których zastosowano postanowienia ust. 2, o ile należności, których te przypadki dotyczą przekraczają kwotę 50 000 euro.

▼C1

Termin ten może być przedłużony o maksymalnie kolejne trzy lata przez Państwa Członkowskie w przypadku należności, których nieściągalność stwierdzono lub które były uznawane za nieściągalne przed dniem 1 lipca 2006 r.

▼M1

Sprawozdanie, sporządzane na formularzu przygotowanym przez Komisję po konsultacji z komitetem, o którym mowa w art. 20, zawiera wszystkie informacje niezbędne do pełnego zbadania przyczyn, o których mowa w ust. 2 lit. a) i b), które nie pozwoliły zainteresowanym Państwom Członkowskim na udostępnienie tych kwot, oraz działań w celu ich odzyskania podjętych przez Państwa Członkowskie w danym przypadku lub przypadkach.

4. Komisja ma sześć miesięcy od otrzymania sprawozdania, o którym mowa w ust. 3, na przekazanie swoich uwag danemu Państwu Członkowskiemu.

Gdy Komisja uzna za konieczne wezwanie do przedstawienia dodatkowych informacji, sześciomiesięczny termin biegnie od dnia otrzymania żądanych informacji dodatkowych.

▼M1

5. Państwa Członkowskie informują Komisję, w formie sprawozdań rocznych, o danych szczegółowych i wynikach ich kontroli oraz o ogólnych danych i zasadniczych kwestiach dotyczących najważniejszych problemów wynikających ze stosowania niniejszego rozporządzenia, w szczególności spraw spornych. Sprawozdania przysyła się Komisji do dnia 1 marca roku następującego po danym roku budżetowym. Sprawozdanie podsumowujące w sprawie powiadomień Państw Członkowskich w ramach niniejszego artykułu zawarte jest w raporcie Komisji, o którym mowa w art. 280 ust. 5 Traktatu. Sprawozdanie oraz jego należycie uzasadnione zmiany jest sporządzane przez Komisję po konsultacji z komitetem, o którym mowa w art. 20. Należy przewidzieć wszelkie odpowiednie terminy na jego wykonanie.

▼B

Artykuł 18

►M2 1. Państwa członkowskie prowadzą kontrole i badania dotyczące ustalenia tytułów i udostępnienia środków własnych, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2007/436/WE, Euratom. ◄ Komisja wykonuje swoje uprawnienia jak określono w niniejszym artykule.

2. Na podstawie ust. 1 Państwa Członkowskie:

a) wykonują dodatkowe środki inspekcyjne na wniosek Komisji. W swoim wniosku Komisja określające przyczyny dodatkowej inspekcji,

b) włączają Komisję, na jej wniosek, do środków inspekcyjnych, które wykonują.

Państwa Członkowskie podejmują wszelkie kroki wymagane do ułatwienia takich środków inspekcyjnych. W przypadku gdy Komisja jest włączona w te środki, Państwa Członkowskie przekazują do jej dyspozycji dokumenty uzupełniające, określone w art. 3.

W celu ograniczenia dodatkowych środków inspekcyjnych do minimum:

a) Komisja może, w szczególnych przypadkach, zażądać przesłania jej niektórych dokumentów;

b) w miesięcznym sprawozdaniu dotyczącym rachunków określonych w art. 6 ust. 4 kwoty wpisane na rachunkach które odnoszą się do nieprawidłowości lub opóźnień w ustaleniu tytułu, wpisy na rachunku i udostępnienie środków własnych ujawnione w wyniku określonych wyżej kontroli muszą być określone przy pomocy odpowiednich uwag.

3. Bez uszczerbku dla ust. 1 i 2 Komisja może sama wykonać środki inspekcyjne na miejscu. Pełnomocnicy upoważnieni przez Komisję do wykonania takich środków inspekcyjnych mają dostęp, w zakresie wymaganym do prawidłowego stosowania niniejszego rozporządzenia, do dokumentów uzupełniających określonych w art. 3 i do wszystkich innych odpowiednich dokumentów związanych z dokumentami uzupełniającymi. W należycie uzasadnionym zawiadomieniu Komisja w odpowiednim czasie powiadamia o tej inspekcji Państwo Członkowskie, w którym środek inspekcyjny ma być wykonany. Pełnomocnicy zainteresowanego Państwa Członkowskiego uczestniczą w tych środkach inspekcyjnych.

4. Środki inspekcyjne określone w ust. 1, 2 i 3 pozostają bez uszczerbku dla:

a) środków inspekcyjnych podjętych przez Państwa Członkowskie zgodnie z ich przepisami ustawowymi, wykonawczymi i administracyjnymi;

b) środków przewidzianych w art. 246, 247, 248 i 276 Traktatu WE i art. 160a, 160b, 160c i 180b Traktatu EWEA;

▼M2

c) kontroli organizowanych zgodnie z art. 279 ust. 1 lit. b) Traktatu WE i art. 183 ust. 1 lit. b) Traktatu EWEA.

▼B

5. Raz na trzy lata Komisja składa Parlamentowi i Radzie sprawozdanie w sprawie funkcjonowania organizowanych kontroli.

Artykuł 19

Komisja wraz z zainteresowanym Państwem Członkowskim co roku dokonuje inspekcji sum przewidzianych na błędy w zestawieniu, w szczególności w przypadkach zgłoszonych przez Komitet Zarządzający ds. ►M2 DNB ◄. W wypełnianiu tego obowiązku Komisja może, w konkretnych przypadkach, badać obliczenia i podstawowe statystyki, z wyłączeniem informacji dotyczących określonych spółek lub osób, jeżeli dokonanie prawidłowej oceny w inny sposób byłoby niemożliwe. Komisja musi przestrzegać krajowe przepisów prawne dotyczące zachowania poufności statystyk.

TYTUŁ VIII

Przepisy odnoszące się do Komitetu Doradczego ds. Środków Własnych Wspólnot

Artykuł 20

1. Ustanawia się Komitet Doradczy ds. Środków Własnych Wspólnot, zwany dalej komitetem.

2. Komitet składa się z przedstawicieli Państw Członkowskich i Komisji. Każde Państwo Członkowskie jest reprezentowane w komitecie przez nie więcej niż pięciu urzędników.

Komitetowi przewodniczy przedstawiciel Komisji. Komisja zapewnia obsługę sekretarską Komitetu.

3. Komitet uchwala swój regulamin.

Artykuł 21

1. Komitet bada kwestie podniesione przez przewodniczącego z jego własnej inicjatywy lub na wniosek przedstawiciela Państwa Członkowskiego, dotyczące stosowania niniejszego rozporządzenia, w szczególności w odniesieniu do:

a) informacji i sprawozdań, określonych w art. 4 ust. 1 lit. b), art. 6, 7 i art. 17 ust. 3;

b) przypadków siły wyższej, określonych w art. 17 ust. 2;

▼M1

c) środków kontrolnych ustanowionych w art. 18 ust. 2 i 3.

▼B

Komitet bada również szacunki środków własnych.

2. Na wniosek przewodniczącego komitet wydaje opinię w terminie określonym przez przewodniczącego w zależności od pilności sprawy, w razie potrzeby w drodze głosowania. Opinia jest zapisywana do protokołu. Ponadto każde Państwo Członkowskie ma prawo wystąpić z wnioskiem, by jego stanowisko zostało zapisane do protokołu. Komisja w jak największym zakresie uwzględnia opinię wydaną przez komitet. Komisja powiadamia komitet o sposobie uwzględnienia jej opinii.

▼M1

TYTUŁ IX

Przepisy przejściowe

▼C1

Artykuł 21a

Stopa procentowa przewidziana w art. 11 niniejszego rozporządzenia w wersji sprzed wejścia w życie rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 2028/2004 z dnia 16 listopada 2004 r. zmieniającego rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1150/2000 wykonujące decyzję 94/728/WE, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot (*) obowiązuje nadal przy obliczaniu odsetek od opóźnionych płatności, gdy termin wymagalności przypada przed końcem miesiąca, w którym wchodzi w życie wspomniane rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2028/2004 ([1]).

▼B

TYTUŁ ►M1 X ◄

Przepisy końcowe

Artykuł 22

Rozporządzenie (EWG, Euratom) nr 1552/89 traci moc.

Odniesienia do wymienionego rozporządzenia są uznawane za odniesienia do niniejszego rozporządzenia i powinny być odczytywane zgodnie z tabelą korelacji przedstawioną w części A Załącznika.

Artykuł 23

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

([1]) Dz.U. L 352 z 27.11.2004, str. 1.

▼B

ZAŁĄCZNIK

CZĘŚĆ A

Tabela korelacji

Rozporządzenie (EWG, Euratom) nr 1552/89	Niniejsze rozporządzenie
artykuł 1	artykuł 1
artykuł 2 ust. 1	artykuł 2 ust. 1
artykuł 2 ust. 1a	artykuł 2 ust. 2
artykuł 2 ust. 1b	artykuł 2 ust. 3
artykuł 2 ust. 2	artykuł 2 ust. 4
artykuł 3	artykuł 3
artykuł 4	artykuł 4
artykuł 5	artykuł 5
artykuł 6 ust. 1	artykuł 6 ust. 1
artykuł 6 ust. 1a	artykuł 6 ust. 2
artykuł 6 ust. 2 lit. a)	artykuł 6 ust. 3 lit. a)
artykuł 6 ust. 2 lit. b)	artykuł 6 ust. 3 lit. b)
artykuł 6 ust. 2 lit. c)	artykuł 6 ust. 3 lit. c)
artykuł 6 ust. 2 lit. d)	artykuł 6 ust. 3 lit. d)
artykuł 6 ust. 3 lit. a)	artykuł 6 ust. 4 lit. a) akapit pierwszy
artykuł 6 ust. 3 lit. b) akapit pierwszy	artykuł 6 ust. 4 lit. b) akapit pierwszy
artykuł 6 ust. 3 lit. b) akapit drugi	artykuł 6 ust. 4 akapit drugi
artykuł 6 ust. 4	artykuł 6 ust. 5
artykuł 7	artykuł 7
artykuł 8	artykuł 8
artykuł 9	artykuł 9
artykuł 10	artykuł 10
artykuł 11	artykuł 11
artykuł 12	artykuł 12
artykuł 13	artykuł 13
artykuł 14	artykuł 14
artykuł 15	artykuł 15
artykuł 16	artykuł 16
artykuł 17	artykuł 17
artykuł 18 ust. 1	artykuł 18 ust. 1
artykuł 18 ust. 2 akapit pierwszy tiret pierwsze	artykuł 18 ust. 2 lit. a) akapit pierwszy
artykuł 18 ust. 2 akapit pierwszy tiret drugie	artykuł 18 ust. 2 lit. b) akapit pierwszy
artykuł 18 ust. 2 akapit drugi	artykuł 18 ust. 2 akapit drugi
artykuł 18 ust. 2 akapit trzeci	artykuł 18 ust. 2 akapit trzeci
artykuł 18 ust. 3	artykuł 18 ust. 3
artykuł 18 ust. 4	artykuł 18 ust. 4
artykuł 18 ust. 5	artykuł 18 ust. 5

▼B

Rozporządzenie (EWG, Euratom) nr 1552/89	Niniejsze rozporządzenie
artykuł 19	artykuł 19
artykuł 20	artykuł 20
artykuł 21	artykuł 21
artykuł 22	—
artykuł 23	—
—	artykuł 22
—	artykuł 23
—	Załącznik

CZĘŚĆ B

Rozporządzenia zmieniające rozporządzenie (EWG, Euratom) nr 1552/89

Rozporządzenie Rady (Euratom, WE) nr 3464/93 z dnia 10 grudnia 1993 r. (Dz.U. L 317 z 18.12.1993, str. 1).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 2729/94 z dnia 31 października 1994 r. (Dz.U. L 293 z 12.11.1994, str. 5).

Rozporządzenie Rady (Euratom, WE) nr 1355/96 z dnia 8 lipca 1996 r. (Dz.U. L 175 z 13.7.1996, str. 3).